

Psa

Chapter 11

French Interlinear

Reference: French Darby (J.N. Darby)

לְנַפְשִׁי	תֹּאמְרוּ	אֵיךְ	חָסִיתִי	וּבִיהוָה	לְדָוִד	לְמִנְצֵחַ	1
à-mon-âme	dire	comment	se-réfugier	dans-l'Éternel	à-David	à-au-chef-de-musique	
H5315	H0559		H2620	H3068	H1732	H5329	
					צִפּוֹר :	הַרְכָּם	(גֹּדֵד) נֹדֵד
					oiseau	le-montagne	errer errer
					H6833	H2022	H5110 H5110

*Au chef de musique. De David. Je me suis confié en l'Éternel ; - pourquoi dites-vous à mon âme : Oiseau, envole-toi vers votre montagne ?

יֵתֵר	עַל-	חֲצֵם	כּוֹנְנִי	קֶשֶׁת	יִדְרְכוּן	הַרְשָׁעִים	הִנֵּה	כִּי	2
corde	sur	flèche	comme-affermir	arc	marcher	les-méchants	voici	car	
		H2671		H7198	H1869	H7563	H2009		
				לֵב :	לְיִשְׂרָאֵל	אֶפֶל	בְּמוֹ-	לִירוֹת	
				cœur	à-droit	obscurité	dans-à	pour-tirer	
					H3477	H0652	H1119		

Car voici, les méchants bandent l'arc, ils ajustent leur flèche sur la corde, pour tirer dans les ténèbres sur ceux qui sont droits de cœur.

פָּעַל :	מַה-	צְדִיק	יְהַרְסוּן	הַשְּׁתוֹת	כִּי	3
faire	quoi	juste	[]יהרסון	le-fondement	car	
H6466	H4100	H6662	H2040	H8356		

Si les fondements sont détruits, que fera le juste ?

יַחְזִי	עֵינָיו	כִּסְאוֹ	בַּשָּׁמַיִם	יְהוָה	קִדְשׁוֹ	בְּהֵיכַל	וְיְהוָה	4
contempler	ses-yeux	son-trône	dans-cieux	l'Éternel	sa-sainteté	dans-palais	l'Éternel	
H2372		H3678	H8064	H3068	H6944	H1964	H3068	
					אָדָם :	בְּנֵי	עַפְעָפִי	
					homme	fils-de	éprouver	paupière
					H0120	H0974	H6079	

L'Éternel est dans le palais de sa sainteté, l'Éternel a son trône dans les cieux ; ses yeux voient, ses paupières sondent les fils des hommes.

נַפְשׁוֹ :	שִׂנְאָה	חֲמָס	וְאֹהֵב	וְרָשָׁע	יִבְתֵּן	צְדִיק	יְהוָה	5
son-âme	haïr	violence	et-aimer	et-méchant	éprouver	juste	l'Éternel	
H5315	H8130	H2555	H0157	H7563	H0974	H6662	H3068	

L'Éternel sonde le juste et le méchant ; et celui qui aime la violence, son âme le hait.

מִנַּת	זִלְעָפוֹת	וְרוּחַ	וְנֹפֶרֶת	אֵשׁ	פִּתְגָּם	רָשָׁעִים	עַל-	יִמְטֵר	6
de-part	horreur	et-esprit	et-souffre	feu	piège	méchants	sur	pleuvoir	
H4521	H2152	H7307	H1614	H0784		H7563		H4305	

כּוֹסִים :
comme-coupe

Il fera pleuvoir sur les méchants des pièges, du feu et du soufre ; et un vent brûlant sera la portion de leur coupe.

פְּנִימוֹ:	יַחֲזֶה	יָשָׁר	אָהַב	צְדָקוֹת	יְהוָה	צַדִּיק	כִּי
face	contempler	droit	aimer	justice	l'Éternel	juste	car
H6440	H2372	H3477	H0157	H6666	H3068	H6662	

| Car l'Éternel juste aime la justice ; sa face regarde l'homme droit.